

JUGOSLOVANSKA VINA NA SVETOVNEM TRGU

(Ponatis iz Slovenskega Poročevalca)

V našem gospodarskem življenju ima zunanja trgovina izreden pomen, lahko bi rekli, da je ena izmed najosnovnejših, ena izmed osrednjih planskih nalog naše države. Z zunanjo trgovino krijemo povečano potrebo uvoza surovin za produkcijo, ki iz leta v leto nenehoma raste, potrebo uvoza raznih tehničnih potrebščin za vzdrževanje pogona in naprav, strojev, blaga za široko potrošnjo itd. Brez nje ni povečanja naše proizvodnje, brez nje ne bi mogli izpolnjevati nekaterih temeljnih nalog našega petletnega plana. Med našimi izvoznimi artikli je tudi vino. Iz Slovenije izvažamo okrog 10% vinskega pridelka.

Naša vina so uživala sloves v svetu že davno pred prvo svetovno vojno. Nekatere vrste vina n. pr. ljutomerska, pekrčan, kraški teran, refoško, jadranski biser, vipavčan, bria itd. so slovela posebno na Dunaju, v Pragi, Gradcu in Trstu.

Po vojni smo skrbno iskali dobra inozemska tržišča in že v prvih letih dosegli v izvozu našega vina lepe uspehe. Naše vino smo izvažali v ZSSR, ČSR, Poljsko, Madžarsko, Avstrijo, Švico, Francijo, Belgijo, Nizozemsko, Dansko, Švedsko, Egipt in Trst. Po prekinitvi gospodarskih odnosov z informbirojskimi državami smo za naš izvoz vina poiskali nova tržišča predvsem v zahodni Nemčiji in Angliji ter obdržali vsa ostala tržišča v zahodni Evropi, pogajamo pa se še s Palestino, Argentino in nekaterimi drugimi državami.

Veliko zanimanje za naša vina je v Avstriji, kamor izvažamo predvsem ljutomerska, pekrška in haloška vina. Dunajčani zelo cenijo bizeljska, istrska in primorska vina. Važno tržišče za naša vina je Svobodno tržaško ozemlje. Sam Trst je pred vojno porabil znaten del vinskega pridelka iz svojega na-

ravnega zaledja. Tržačani zelo cenijo sortno vipavsko, briško belo vino in kraški teran. Švica kupuje naša vina že od leta 1947. Največ smo izvažali bela vina. Pozneje je bil uvoz belih vin v Švico prepovedan in izvažamo tja samo rdečkasta in rdeča vina z 11% in 12,5 odst. alkohola, ker je Švica dežela vina, vina za kis in industrijsko predelavo. Francija, ki je največji svetovni proizvajalec in izvoznik vina, je ob enem tudi največji konzument in uvoznik tujih vin. Francija je tudi naš redni odjemalec vina. V zadnjem času smo dobro prodali naša vina v Belgijo in Nemčijo. V Belgiji je bila že pred dveh letoma trda konkurenca s portugalskimi, chilskimi in francoskimi vini, sedaj pa se že močno zanimajo za naša vina, predvsem za rdeča istrska in primorska vina, deloma pa tudi za sladka bela vina. Na Nizozemskem, kjer je potrošnja vin nizka, pijejo desertna vina tipa "Mistelle", Medeira, "Sherry in Porto." Ta vina so pred vojno izvažali največ iz Trsta in Reke, kjer so uporabljali za predelavo kot osnovo istrska in primorska vina. V tem bo tudi naše delo, da bomo ohranili nizozemsko tržišče. V vseh skandinavskih deželah je uvoz in potrošnja vina zadeva državnega monopola. Izjema je Danska. Kljub temu smo prodali na Švedsko in Dansko več večjih pošilk polsladkih in buketnih vin z 12 do 14 odst. alkohola. Kakor na Nizozemskem, tako je tudi v skandinavskih deželah precej v navadi potrošnja pripravljenih desertnih vin. V zadnjem času smo poslali nekaj vina tudi na angleška in ameriška tržišča ter v dežele angleškega imperija.

Od leta do leta prihaja k nam vedno več inozemskih kupcev zaradi izbire, pokušnje in nakupa. To dokazuje, da so na-

ša vina zbudila zanimanje na svetovnih vinskih tržiščih. V naših proizvodnih kleteh so se Belgijci, Nizozemci, Danci, Švedi, Švicarji, Francozi, Angleži in Američani prepričali o kakovosti naših vin. Navajamo nekaj vtisov in priznanj, ki so jih dali inozemci našemu vinu.

Po prvi pošiljki vina v Nizozemsko so zastopniki te dežele zelo zanimivo obiskali naše kleti. Po drugem obisku so pred dveh letoma pisali naslednje:

"V Holandiji se slovenska vina visoko cenijo in v zadnjem času razpolaga naša država z mnogimi tipi izrednih kvalitet, ki smo jih dobili iz vaše dežele. Posebno laški rizling je zelo prijalen našemu okusu."

Belgija je naš največji kupec zlasti belih in rdečih vin srednje kvalitete, kupujejo pa tudi visoko kvalitetna vina od rizlinga, silvanca do traminca, ki dosegajo zelo lepe cene. Njihovi zastopniki so že večkrat obiskali slovenske vinograde in predele ter na mestu izbirali vinske tipe in visoke kvalitete tako v Primorju kot v mariborsko-ljutomerskem okolišu. Dne 28. septembra 1948 nam je eden izmed njih napisal naslednje:

"Prijetno je pokušati in izbrati med tako bogato izbiro vaših odličnih vin. Ta bogata in plemenita vina, kakor tudi vaši simpatici in sposobni vinogradniki delajo najučinkovitejšo propagando za vašo lepo deželo in dajejo ob enem najboljše jamstvo za hiter in ploden procvit."

V letu 1949 so naša vina prvič prodrala na angleško tržišče. V Angliji dosegajo naša vina najboljše cene in bodo našla na angleških trgovskih zvezah prodajo v nekaterih kolonijalnih deželah.

Iz vseh poročil je razvidno, da Angleži zelo dobro ocenjujejo naša vina in jih primerjajo z

najboljšimi francoskimi in porjenskimimi vini.

"Harpers Wine and Spirit Gazette" je 13. jan. t. l. objavila naslednjo notico o ljutomerskem vinu in pravi med drugim: "Ljutomerska vina so v Evropi znana že desetletja. Neposredno po končani drugi svetovni vojni so številne evropske in prekomorske dežele pokazale zanimanje za ta vina, ki so jih poznali po njihovem okusu, izredni cvetici, izraziti in fini aromi. Danes ljutomerska vina niso nič izgubila svoje predvojnne kvalitete. Ugotoviti moramo nasprotno, da so pridobila na svojem slovesu, saj so prodrala na Švedsko, Dansko, v Belgijo, Holandijo, v Egipt, Anglijo, Ameriko in Brazilijo."

Poleg navedenih člankov je pisalo o ljutomerskem vinu še kakih 15 drugih angleških časopisov in objavilo desletje okrog

35 člankov ocen in zapiskov ter mnogo slik.

Pošiljke naših vin na švedsko so bile zelo dobro sprejete, zlasti zadnja dobava silvanca, ki jo je pripravila Vinarska zadruga v Mariboru.

Po pismenem obvestilu iz Stockholma je "pošiljka prispelela v odličnem stanju. Vino je šarmantno po okusu in cvetici". V Švedskih časopisih zasledimo številne oglase in pohvalne izjave o visoki kvaliteti naših vin. Letos smo slišali pohvalo

ISČE SE DELAVCE
strežajke, nočnega klerka, kuharico (pastry) in klerkinjo za podnevi. Morajo imeti nekaj izkušnje in govoriti angleščino.
Sobarice in operatorice stroja za pomivanje posode. Izkušnja ni potrebna. Sprejme se tudi begunke.
Za podrobnosti pišite v angleščini ali slovenščini na
DOMINIK KRASOVEC
CHRISTIANA LODGE
Edwardsburg, Mich.

zastopnikov švedskega alkoholnega monopola ob priliki njihovega obiska v Sloveniji.

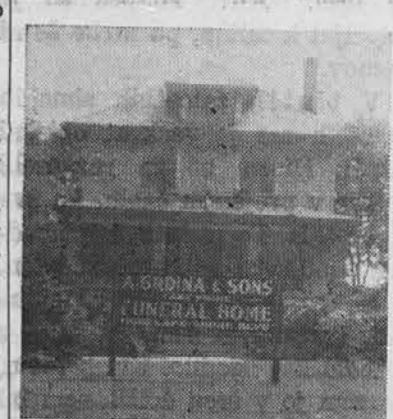
Z novo trgovinsko pogodbo med FLRJ in Zahodno nemško federacijo se je odprla pot našemu vinu na nemško tržišče.

Marsikje v tujini ocenjujejo ta ali oni narod in njegovo kulturo po kvaliteti vina, ki ga prideluje in pošilja v svet. Priznanje pa, ki ga daje tujina našemu vinu, velja našem vinograd-

niku in delovnim kolektivom, ki sodelujejo pri proizvodnji in izvozu ter s tem prispevaajo h graditvi našega socialističnega gospodarstva.



A. GRDINA & SINOVI
Pogrebni zavodi:
1053 E. 62nd St.
HE 1-2088
17010 Lake Shore Blvd.
KE 1-5890



Domači mali oglasnik

GOSTILNA

Frank Mihčič Cafe
7114 ST. CLAIR AVE.
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino
ENdicott 1-9359
Odperto od 6. zj. do 2.30 zj.

FRANK in JENNIE HRIBAR
priporočata v obisk svojo
BLUE DINE GOSTILNO
6911 ST. CLAIR AVE.
Vedno dobro pivo, vino in žganje—rižba pečenka vsak petek, kokošja večerja vsako soboto.

GOSTILNA

DOBRO PIJAČO IN VESELO DRUŽBO DOBITE VEDNO PRI BILL'S BAR
BILL SIRCA, lastnik
14704 ST. CLAIR AVE.
Pivo, vino, žganje in okusen prigrizek

FRANCES DRAGAR
GOSTILNA
1401 EAST 55th STREET
vogal Bonna Ave.
Se prijazno priporočam za obisk. Dobra postrežba, najboljše pivo in vino ter okusen prigrizek.

White House Tavern
1156 E. 71 St., HE 1-2513
James & Caroline Macerol
Pivo — vino in žganje — Prijazna postrežba dobra družina

K J CAFE
PAULINE JANSA in ROSE KERN lastnici
5363 ST. CLAIR AVE.
Dobro pivo, vino, žganje in okusen prigrizek.
Godba vsak petek, soboto in nedeljo.

JOHN SAURIC
JOHN LENARSIC
CAFE — 7601 St. Clair Ave.
PIVO—VINO—ŽGANJE Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

Mr. in MRS. ANTON KOTNIK
GOSTILNA
7513 ST. CLAIR AVE.
Za kozarec dobre pive, vina ali žganja ter za okusen prigrizek, pridite k nam.
Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

GOOD TIME CAFE
9413 ST. CLAIR AVE.
VICTOR in ANKA HOCEVAR
Za kozarec dobre pive, žganja ali vina in okusen prigrizek, obiščite našo gostilno. Serviramo kokašičo pečenko in steak vsaki dan
Imamo odprto tudi ob nedeljah popoldne.

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

MAX'S AUTO BODY SHOP
1109 E. 61st St. — Utah 1-3040
Mav Zelodec, lastnik
Nove avte, ki so poškodovani, popravimo, da zopet izgledajo kot novi.

HECKER TAVERN
John Sustaršič in Frank Hribar
1194 EAST 71st ST.
ENdicott 1-9779
pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.
Odperto do 2.30 zjutraj

Three Corner Cafe
1144 EAST 71st ST.
Frank Baraga in John Levstik, lastnika
Izvrstno pivo — vino — žganje in okusen prigrizek.
Se priporočamo

Superior Body & Paint Co.
Popravimo ogrodje in fenderije. Prvovrstno delo.
Frank Cvelbar
6605 ST. CLAIR AVE.—EN 1-1633

Rich Body Shop
1078 E. 64 St.
Henderson 1-9231
FRANK RICH, lastnik
Popravljamo motorje, zavore in ogrodja ter sploh vsa popravila pri avtu.
Barvanje avtov je naša posebnost. Delo prvovrstno.

DANICA'S CAFE
Vogal E. 169 St. in Grovewood Ave.
Danica in Joe Hrvatini
Priporočamo se za obisk. Fina pijača in prijetna družba.

BISHOP-HIGHLAND TAVERN
BISHOP & HIGHLAND RD.
Frank in Mary Kopina, lastnika
Najboljša pijača — pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.
Dobra družba. Se priporočamo.

CVETLIČARNE
SLOVENSKA CVETLIČARNA
Jelercic Florists
15302 WATERLOO RD.
IVanhoe 1-0195
Imamo še nekaj pravih nagelov in več vrst vrtnic.

VICIC CAFE
4304 ST. CLAIR AVE.
LUDVIK in ROSE VICIC, lastnika
Prijazna postrežba—najboljše pivo, vino in žganje ter okusna domača hrana.

MOLLY'S BAR
7508 ST. CLAIR AVE.
Mr. in Mrs. Mike Fuches, lastnika
Vabimo prijatelje na obisk naše moderne gostilne, kjer vam postrežemo vedno z najboljšim pivom, vinom in žganjem ter z okusnim prigrizkom. FINA GODBA ZA ZABAVO VSAK PETEK IN SOBOTO.

GAY INN
Frank in Emily Svegli
6933 ST. CLAIR AVE.
Fino pivo, vino in žganje, ter okusen prigrizek.—Za prijetno družbo obiščite naš.

HIŠA NAPRODAJ
Hiša za 2 družini, v prvovrstnem stanju, na 15804 HUNTMERE AVENUE
Oglejte si jo v nedeljo od 1. do 3. ure popoldne, ali pa pokličite za podrobnosti
MR. ZORMAN — HE 1-1713

USTANOVLJENO 1908
Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi
HAFNER INSURANCE AGENCY
6106 ST. CLAIR AVENUE

AUGUST F. SVETEK
POGREBNI ZAVOD (Ust. 1921)
478 EAST 152nd ST. IVanhoe 1-2016
Bolniški voz na razpolago — Javni notar

QUALITY MEAT MARKET
SHOP and SAVE
FRIDAY & SATURDAY SPECIALS

POSEBNOSTI za petek in soboto, 28. in 29. APRILA 1950

LEG OF SPRING LAMB	funt	45c
NAREZAN SPICED HAM	funt	59c
Boneless Rolled TELEČJA PEČENKA	funt	49c
SCIŠCENI PURANI	funt	49c
Boneless Rolled GOVEJA PEČENKA	funt	57c
LAMB CHOPS	funt	45c
RIB END PORK CHOPS	funt	31c
SVEŽE OCISČENE KOKOŠI	funt	29c

Shop and Save at
QUALITY MEAT MARKET
14920 St. Clair • Daily 8:30 to 6—Fri. & Sat. 8 to 6

ZELO VAŽNO ZA VAS IN ZA VAŠE V JUGOSLAVIJI!

V naših cenah so VKLJUČENI VSI STROSKI kakor tudi zasnivanje dostave do najbližje železniške, parobrodne ali poštne postaje, kjer stanuje prejemnik v Jugoslaviji.
Paketi dosežejo prejemnika v Jugoslaviji najkasneje v 10-15 dneh!
Naročila iz Kanade sprejemamo s plačilom v kanadskem denarju, z dodatnimi 12% k cenil!

Najfinejša BELA MOKA v močnih vrečah po 100 funtov	\$10.25
Najfinejša BELA MOKA v močnih vrečah po 50 funtov	\$ 5.50
Sveža KORUZNA MOKA v močnih vrečah po 100 funtov	\$ 9.00
Sirova KAVA v močnih vrečah po 25 funtov	\$21.00
SLADKOR v močnih vrečah po 50 funtov	\$12.50
Prvovrsten RIŽ v močnih vrečah po 50 funtov	\$10.00
ŠPAGETI v zavojih po 50 funtov	\$15.00
Čista SVINJSKA MAST v majhnih kantah po 35 funtov	\$10.50
GRAH v vrečah po 50 funtov	\$ 6.50
GRAH v vrečah po 25 funtov	\$ 3.50

PAKET št. 1 — \$14.50 5 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 10 lbs riža 5 lbs spaghetti 5 lbs svinjske masti 5 lbs mila za pranje	PAKET št. 2 — \$14.50 20 lbs bele moke 5 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 5 lbs mila za pranje 5 lbs svinjske masti	PAKET št. 3 — \$14.50 5 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 5 lbs riža 10 lbs spaghetti 5 lbs svinjske masti 5 lbs mila za pranje
PAKET št. 5 — \$9.50 3 lbs sirove kave 1 lb čaja 5 lbs sladkorja 1 lb čokolade 1 lb kakao 1 lb mleka za prahu	PAKET št. 6 — \$20.— 10 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 10 lbs riža 10 lbs spaghetti 10 lbs svinjske masti 10 lbs mila za pranje	PAKET "U" — \$16.— 4 lbs šunke (v roli) 2 lbs zimске salame 2 lbs svinjske masti 2 lbs sirove kave 10 lbs bele moke 5 lbs sladkorja 2 lbs čokolade

Za druge vrste paketov, prosimo, da nam pišete za cenilce.
Potom naše tvrdke lahko pošljete NEOMEJENO zalogo moke in paketov ENI IN ISTI OSEBI.
POSILJTE NAROČILA, PISMA, DENARNE NAKAZNICE ALI MONEY ORDRE NA:
EXPRESS TRADING CORP.
27 - 18 40th AVENUE—LONG ISLAND CITY 1, N. Y.
TELEFON: STILWELL 6-9083



OBLAK MOVER
Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca
JOHN OBLAKA
1146 East 61st St. HE 1-2730

WHAT'S IN A HEALTH CENTER?



Dental X-ray equipment at the Newton D. Baker Health Center is shown by Miss Blanche Popp, Dental Assistant, to members of the committee planning the Health Fair. Chairman Bruno Gebhard, director of the Health Museum, Miss Justine Gehring, Librarian, Norwood Library, Mr. John Kovacic, 6217 St. Clair, Mrs. Robert Ross, 1794 Crawford Rd. and Mrs. Frank Naylor, 6801 Euclid Ave. Free dental X-rays will be one of the many demonstrations available to the public who attend the Health Fair, Sunday, April 30, 2-5 p. m., Monday, Tuesday and Wednesday, May 1, 2, 3, 1:30-4 and 7-10 p. m.

Six months ago Governor F. J. Lausche and Mayor Thomas A. Burke dedicated the Newton D. Baker Health Center to the people it now serves. How has it served them? What has gone on behind the new brick walls and out in the district since the people of Cleveland built a new Health Center?

Figures do not tell the human story, for each home visit by a public health nurse, each clinic visit, each contact with the Cen-

ter has a story of its own. However, figures can show how many such stories there are to tell of the first six months' activity of the Newton D. Baker Health Center.

A staff of nine public health field nurses, three supervising nurses, three pediatricians covering clinic hours, a cardiologist for the hours of the Rheumatic Fever Diagnostic Clinic, an oculist for clinic hours, four dentists, each working half time

in the dental clinic, two dental assistants, one telephone operator, three clerks, and one health educator working half time accomplished the following in the first six months—

Home and School Visits—
8,020 home and school visits were made by the nurses—472 to parochial schools; 2,385 in the tuberculosis control program. 129 eye cases were carried; 62 expectant mothers and 508 persons with communicable diseases were visited (including adults and children with scarlet fever, whooping cough, measles, chickenpox, typhoid fever and poliomyelitis).

Clinic Visits—
1,081 visits were made to child welfare and preschool clinics—128 of the children attending were vaccinated against smallpox, 131 completed their triple immunization against diphtheria, tetanus and whooping cough.

27 children have been examined in the Rheumatic Fever Diagnostic Clinic since it was opened January 31. More than twice this number have been referred by private and school physicians.

661 visits were made by school children to the Dental Clinic, which opened January 24.

The free chest X-ray service began April 1, marking the beginning of a continuing X-ray survey in the district.

Convalescing

Mrs. Frances Miklaucic has returned to her home at 671 East 222 St., after being confined to the hospital. She wishes to thank all friends for their visits, cards, gifts, etc.

Home from the hospital is Mrs. Mary Grum of 14901 Westropp Avenue, where friends may visit her.

EAGLE-ANAYA MATCH



Don Eagle

Promoter Jack Ganson has released his date at the Central Armory to the Board of Elections for the counting of the ballots. Not wanting to disappoint his many weekly wrestling fans he will hold his weekly wrestling show at the Public Auditorium next Tuesday eve., May 2. For his main feature he has signed Cyclone Anaya Jr., heavyweight champion, and Don Eagle, Mohawk Indian. This is considered the match of the year. They met once before and came to a draw.

The Englishman, Lord Blears, is back in our midst to tangle with Bud Curtis.

Mexican Enrique Torres takes on Lucky Simunovich as his partner in the tag team match and together they will oppose the team of the two brothers, Jim and Rube Wright. Frank Talaber has consented to again meet Pierre LaBelle and the opening bout has newcomer Billy Parks tangling with Fred Bozic.

Popolna zavarovalninska protekcija na domovih, pohištvu, avtih in proti nezgodam. Povprašajte pri nas o nizkih cenah za zavarovalnico na avtu.

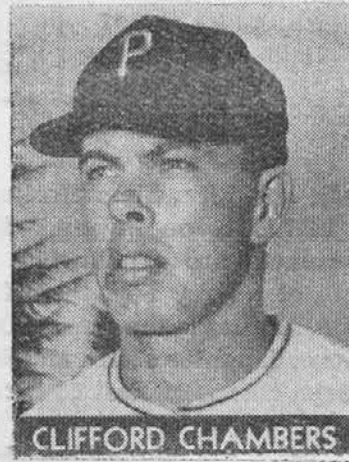
RUDOLPH KNIFIC
820 E. 185 St.
KE 1-0288 IV 1-7540

Za vaše počitnice ste vabljeni, da pridete v Christiana Lodge Slovensko letovišče

Hotel ima 30 sob z pršno kopeljo zraven. 17 koč ima vsaka svojo pršno kopeljo. Centralna obednica, z ameriško-slovensko kuhinjo. Vsakovrstni športi—privatno obrežje, vožnja na čolnu in ribolov. Sprejemamo goste za preko noči. 260 milj izven Clevelanda, na U. S. cesti 112. Pišite po informacije

CHRISTIANA LODGE
Dominik Krasovec, lastnik
Edwardsburg, Mich.
Tel.: 9126 F 5

Why Pay More?
CLEVELAND TRUST PERSONAL LOANS ARE LOW-COST EASY TO ARRANGE



CLIFFORD CHAMBERS

The Cleveland Indians renew their rivalry with the Pittsburgh Pirates when Billy Meyer's Buccos invade Cleveland Stadium Monday night, May 15, at 8:30, in behalf of the Community Chest of Greater Cleveland.

Boudreau and Company will be seeking to avenge a twin setback at the hands of the Pirates in last year's Fed Feather series.

Wally Westlake, currently leading the National League with homers in the infant 1950 season, will take over the Pirates' right field spot, and Tom Saffell, who last year batted .322 for Pittsburgh, will fill out the Buccos' slugging outfield.

A colorful pre-game program has been arranged by the Cleveland Baseball Club, with a home run hitting contest matching the power of Ralph Kiner and Wally Westlake against the Tribe sluggers, Luke Easter and Larry Doby.

CARST MEMORIALS
Kraška kamnoseška obrt
15425 WATERLOO ROAD
IVanhoe 1-2237
Edina slovenska izdelovalnica nagrobnih spomenikov

Prijatelj's Pharmacy
PRESCRIPTION SPECIALISTS
Zastoj pripeljemo na dom
St. Clair Ave., vogal E. 68 St.
ENDicott 1-4212

ANTON HIBLER
6530 St. Clair Ave.
EX 1-8316
priporoča v naklonjenosti svojo zlatarno vsem Slovincem in Hrvatom
Kot izkušen urar v stari domovini, prvovrstno popravi ure vseh izdelkov ter zlatnino.



Edward L. Pucel

A COURSE DESIGNED TO HELP PREPARE FOR MATURE LIVING

After pension, what? And, what if there is no pension? The middle years is the time to make plans for the later years. Employment possibilities change. What techniques are effective in finding work at age 50? What fields are open? What recreational and leisure-time activities can provide that fuller living? If you are interested in "adding years to your life and life to your years," you will want to enroll in this course which is offered to all men and women—no ages barred.

Plans for Your Future

Job possibilities. Self employment. Business opportunities. Educational re-training. Hobbies and crafts. Recreation and creative leisure.

Where?

Room 315, Observation School, 2064 Stearns Road.

When?

Monday 7 to 9 p. m. Seven weeks—beginning April 17, 1950.

Leaders

Mr. Paul Wilson, Vocational counsellor. Miss Margaret Mulac, Recreational and craft consultant.

Fee

For residents \$2, for non-residents \$3.

Try This Class

No obligation for first session on Monday, April 17. Sign up for the remaining six sessions, if you like.

For further information call Division of Adult Education, Cleveland Board of Education, CHerry 1-3660.

PETE STARIN
17814 DILLEWOOD RD.
IV 1-6248
BARVAR IN DEKORATOR
Se priporočam
Dobro delo — zmerne cene

Za cementna dela KOT PLOČNIKE IN DRIVEWAYS
pokličite
JOHN ZUPANCIC
18220 MARCELLA RD., KE 1-4993

PETER ROSTAN
449 E. 158 St., KE 1-0620
BARVAR — DEKORATOR
Sobe in dvorane prebarvam in dekoriram po vašem okusu.
Se priporočam.

PAPIRAMO IN BARVAMO
Prvovrstno delo, zmerne cene
Pokličite, da vam damo prosti proračun.—Se priporočamo.
Geo. Panchur in Sinovi
16603 Waterloo Rd.—KE 1-2146
Trgovina s stenskim papirjem in barvo.
Wallpaper Steamer for Rent

Leta naprej v 1895, leta naprej v 1950
MONCRIEF GRELNA NAPRAVA
PLIN • OLJE • PREMOG
THE HENRY FURNACE CO., Medina, Ohio

NAJBOLJ KVALIFICIRAN
VOLITE ZA
JOHN J. CARNEY
OKRAJNI AVDITOR
Demokratska lista - 2. maja
Podpiran po:
Cosmopolitan Democratic ligi
Cleveland Press, Cleveland News
X JOHN J. CARNEY
Steve Suhajcik, kampanjski vodja

DRAGI PRIJATELJI:

Zelo vam bomo hvaležni če boste vi in vaši prijatelji volili za naju v državni centralni odbor 20. kongresnega odbora (State Central Committee) pri primarnih volitvah 2. maja. Hvala!

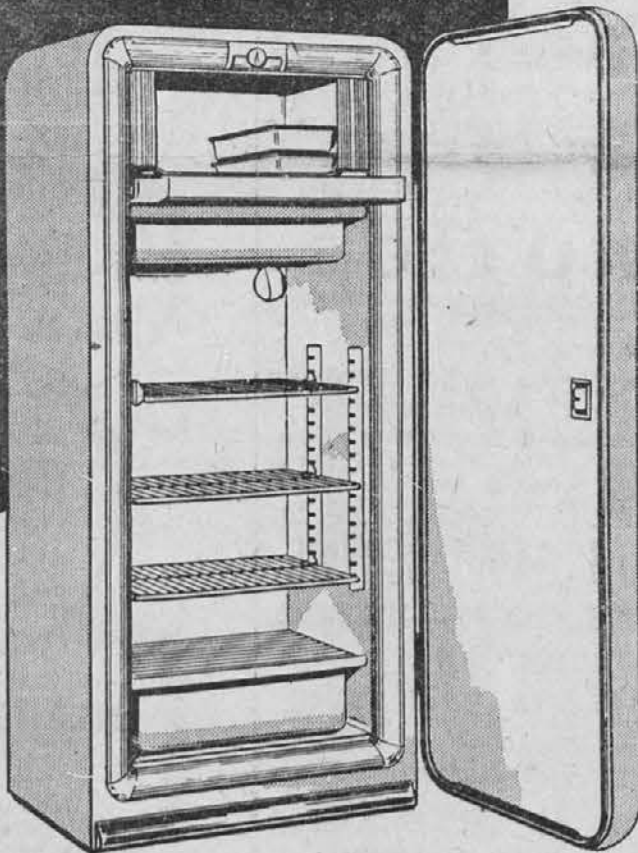
VPRAŠAJTE ZA DEMOKRATSKO GLASOVNICO!



Helen Karpinski

Coolerator

DESIGNED TO BE DIFFERENT— TO SERVE YOU BETTER
HOLDS MORE FOOD
TAKES LESS SPACE
ALL SAFE COLD
TOP TO BASE AND FRONT TO BACK



The Coolerator Princess is an entirely new kind of refrigerator. It's the only refrigerator that's bigger on the inside than it looks on the outside. That's because the motor has been placed out of the way on the back of the cabinet to free the whole interior for safe low cold food storage.

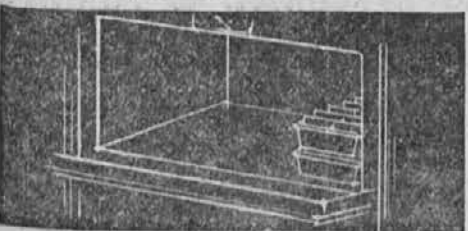
The Coolerator Princess is every inch a refrigerator—gives you room galore to freeze and store. It's big with over 7 cu. ft. of capacity—yet it's only 2 feet wide to save precious floor space. See this amazing new Coolerator at our store today.

ONLY COOLERATOR HAS THE ZEROLATOR ON THE BACK

The entire cabinet interior is refrigerated with safe low cold top to bottom and front to back. Before you buy any refrigerator compare the interior with Coolerator's new modern design.

FREEZER COLD

The extreme low cold to keep ice cream frozen firm—store frozen food safely—freeze ice cubes in a hurry.



Here's why...
YOU GET MORE IN AND OUT OF A Coolerator

You get more than amazing compactness with real capacity in this "years ahead" Space Thrifty Coolerator for '50. You get new beauty, new convenience and new economy. See it at our store today.

CHECK These Plus Features

- ✓ Full-Width Freezer Chest
- ✓ Full-Width Chill-R-Ator Drawer
- ✓ Magic Select-O-Shelves
- ✓ King Size Crisp-O-Lator
- ✓ 5-Year Warranty on Mechanism

PERME'S

HOME EQUIPMENT SALES CO.

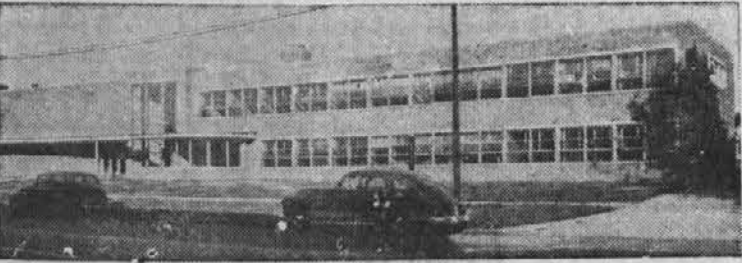
720 E. 152 St.

ULster 1-2525



AN ELECTRIC FOOD FREEZER PAYS FOR ITSELF

Your Health Center



(This is another of a series of articles on Newton D. Baker Health Center and its services)

Thursday morning we stopped in at the Newton D. Baker Health Center to see the new Rheumatic Fever Diagnostic Clinic in operation. The Clinic nurse was in the midst of admitting Betty, a youngster about 12 years old. She had been referred to the clinic by the school physician. Betty had complained to the school nurse about several pains in her knees and elbows. When the school doctor examined Betty she also had a slight temperature. Although these symptoms do not always mean rheumatic fever, the doctor wanted Betty to have the benefit of the diagnostic facilities of the new clinic.

We found out from the doctor in charge of the Clinic that the symptoms of rheumatic fever vary greatly. They can be acute such as Betty's joint pains or scarcely noticeable. Consequently it is quite difficult to arrive

at a diagnosis and many laboratory tests are necessary. He said some of the tests that Betty would have to help determine whether rheumatic fever was present were an electrocardiograph, a blood count, sedimentation rate and a fluoroscopic examination of the heart.

After all the tests are completed a report will be sent to the school physician who referred Betty. If she has rheumatic fever, recommendations for treatment, follow-up care and the amount of activity Betty may have, will be included in the report.

The Rheumatic Fever Clinic is open Tuesdays and Thursdays from 8:30 a. m. to noon. Children may be referred either by school physicians or by private physicians, who do not have the expensive equipment needed for all the diagnostic tests.



DISCUSSION GROUPS MEET IN LIBRARY

Cleveland will mark its fifth year of Great Books Discussion Groups Monday, May 1st, with a newly revised leaders' training course at the Main Library, 325 Superior Avenue. L. Quincy Mumford, assistant director of the Library and chairman of the Great Books Planning Committee announced that 2000 Greater Clevelanders have participated to date.

Leaders for the seven-week course, which is free, include John P. Barden, dean, school of general studies, and H. Burr

Roney, Richard W. Wallen, John W. Culver and Robertson Sillars of Cleveland College faculty.

Is your club or church looking for a new project? Any organization, whether school, library, corporation, union or social club may form its own Great Books group and send two members to the leadership course. Future training meetings will be held May 8, 15, and September 11, 18 and 25 at 8 p. m. in the auditorium at Main Library. Inquiries should be directed to the Adult Education Department, CHerry 1-1020.

VOTE FOR JACK MERRICK

FOR STATE REPRESENTATIVE

DEMOCRATIC TICKET GRADUATE FENN COLLEGE
SLOVENIAN DESCENT — VETERAN WORLD WAR II

Join Summer Bowling League

at **GRDINA RECREATION**
(AIR CONDITIONED)

MIXED DOUBLES (2 Men - 2 Ladies)

Bowl During May and June

Will Provide Partner or Couple For You If Needed

GRDINA RECREATION

6017 ST. CLAIR AVE.

ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Avenue
HEnderson 5311-12

ENGLISH SECTION

FRIDAY
APRIL 28, 1950

Births

Mr. and Mrs. Elmo Hockman of 1657 Elberon Avenue, East Cleveland, are announcing the birth of a baby boy, their first child. Mother is the former Olga Okorn, daughter of Mr. and Mrs. Joseph Okorn of East 68 Street.

A baby girl, their first child, was born recently to Mr. and Mrs. Michael Kraus. Mother is the former Jennie Pizmoht of 1082 East 66 Street.

The birth of a baby girl is being announced by Mr. and Mrs. Tony Perovsek of 1077 East 66 Street. Grandparents for the first time are Mr. and Mrs. Tony and Mary Perovsek of East 66 Street.

POLIO PREPAREDNESS

Cleveland has already begun to mobilize community resources in case acute poliomyelitis occurs in large numbers next summer.

In the light of present knowledge the prevention of this disease is not as yet possible, nor can anyone predict the number of cases which will occur. Medical science, however, knows a great deal about preventing permanent crippling. To put this knowledge to work requires many things, including expensive hospital facilities and equipment, skilled technical assistance and, of utmost importance, an adequate amount of skilled nursing care.

In order to have additional nursing care available if needed, refresher courses for professional nurses will be offered free at Cleveland City Hospital, beginning May 1. For further information call Mrs. Ruth Matthews, R. N., at FL 1-4820.

A lifetime can be spent in crossing a street. Don't jaywalk, and even at intersections, beware of turning cars.

GERTRUDE SORSEK

The Friendly Florist
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
1454 Addison Road,
cor. Wade Park & Addison
EN 3295

DANCE

at
Ludwig's Barn
20160 Lindberg Ave.

EUCLID, OHIO

EVERY SATURDAY

GOOD SLOVENIAN
MUSIC

BEER — WINE — LIQUOR

Good Time for Everybody

MAM'ZELLE NITOUCHE A SUCCESS



Anne Safred

The operetta performance "Mam'zelle Nitouche," presented last Sunday in the Slovenian National Home on St. Clair Avenue by the Glasbena Matica Chorus, was a huge success. The hall was filled to capacity and the entire ensemble was warmly applauded.

Mrs. Anne Safred portrayed Corrine, one of the principal roles. She appeared in costume as pictured above.

SPRING FASHION TIPS

Clothes worn in the kitchen bear a direct relationship to home accidents, according to a publication of the National Safety Council.

Filmy, fluffy clothes, or long dangling sleeves do not belong in the kitchen, states the report. They may cause painful accidents by catching on pan handles, igniting from the flames of the stove, etc. Diagonal pockets have less tendency to catch than straight pockets. Short skirts allow freer motion.

Low, non-skid rubber heels will help prevent falls. Rubber soles tend to prevent electric shock, and a scarf tied around the head while working in the laundry will keep the hair out of the machinery.

The safest clothes for house work are—trim clothes.

Personal LOANS

Are Easy to Arrange!

North American quickly available loans will pay your medical expenses, buy household appliances and furniture, pay for home and auto repairs. . . Easy-to-pay terms!

Member Federal Deposit Insurance Corporation
3 OFFICES
6131 St. Clair
15619 Waterloo
3496 E. 93 St.
Broadway
6666



Wedding Bells

In a wedding ceremony performed last Saturday in St. Mary's Church, Holmes Avenue, Miss Betty Raddel of 111 East 196 Street, and Mr. Mark Romaniuk of 473 East 142 Street, were united in marriage. The bride, a well known singer, is the daughter of Mr. and Mrs. Ludwig Raddel.

Joan A. Tramte, daughter of Mr. and Mrs. John Tramte, will become the bride of Raymond L. Skocaj, son of Mr. and Mrs. Joseph Skocaj, in a wedding ceremony to be performed in St. Vitus Church tomorrow, April 29 at 10:00 a. m.

"SLOVAN" PRESENTS SPRING CONCERT

The Slovan Chorus will present its spring concert on Sunday, April 30th at the new American Yugoslav Center. The program will consist of popular folk songs and classical numbers. Mr. Frank Vauter is director of the group.

Following the program, which will begin at 3:30 p. m., dancing will be held in the evening. The public is cordially invited to attend.

LODGE LIPA CELEBRATES ANNIVERSARY

The 40th anniversary of Lodge Lipa No. 129 SNPJ, is being commemorated with a dance to be held in the Slovenian National Home, East 65th & St. Clair Avenue, tomorrow, April 29th. At the bandstand will be none other than popular Johnny Vadnal and his orchestra. Plenty of refreshments will be available, and a grand time is in store for all who attend. Make it a date to be with your friends at SNH tomorrow night!

NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:

Mihaljevich Bros. Company
6424 ST. CLAIR AVENUE
With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc. Office hours: 9 a. m. to 8 p. m.

B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45th ST.—HE 1-3028

SOUND SYSTEM
INDOOR—OUTDOOR

Expert Repairing on all Make- of Radios

Tubes, Radios, Rec. Players
All Work Guaranteed

Charles & Olga Slapnil

FLORISTS
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths, Potted Plants and Flowers for all Occasions
6026 ST. CLAIR AVE.
EX 1-2134

NOW YOUR HOME CAN HAVE

June in January

Yes, and through all the fall and winter months! This modern Bryant installs in little space, provides ample warm air heat. Filters air through spun glass, humidifies to the proper degree, automatically controlled to end all heating labors. Ask for estimate today.

bryant AUTOMATIC • GAS WINTER AIR CONDITIONERS

For QUALITY WORKMANSHIP and GUARANTEED SERVICE

CALL

Joe Ahlin Sheet Metal & Furnace Co.

GL 1-7630

3 YEARS TO PAY

PLAN MIXED COUPLES BOWLING LEAGUE

A summer bowling league meeting will be held Tuesday, May 2nd, 8:00 p. m. at Grdina Recreation, 6017 St. Clair Ave. A short schedule will be planned covering the month of May and June, approximately seven weeks. The league will meet once a week. Anyone interested is cordially invited to attend the meeting.

If you do not have a full team, (2 ladies - 2 men) the management will gladly arrange a partner or couple to make up a full squad.

For particulars call EN 1-9398, after 4:00 p. m.

More English Articles
On Page 5

EUCLID VETS. DANCE

The Euclid Veterans Club is sponsoring a dance to be held in the new American Yugoslav Center, 20713 Recher Avenue, tomorrow night, April 29th. Music will be furnished by Joe Lasicky and his orchestra. Everyone is cordially invited to attend.

IN HOSPITAL

Mr. Joseph Zele Sr., is confined to Glenville hospital, where he underwent an operation. Visitors are permitted.

The well known Mr. John Trcek, proprietor of Gaiety Bar Inn., 16223 Waterloo Road, is confined to Room 115 in Glenville hospital, where he is convalescing following an operation. Friends may visit him.

FOR THE BEST BUYS IN FURNITURE

ON CONVENIENT PAYMENTS — SEE

STAKICH FURNITURE CO.

Quality at a Price — Easy Terms

Ivanhoe 1-8288—James D. Stakich—16305 Waterloo Road



BEROS STUDIO

6116 ST. CLAIR AVENUE

-SPECIAL-

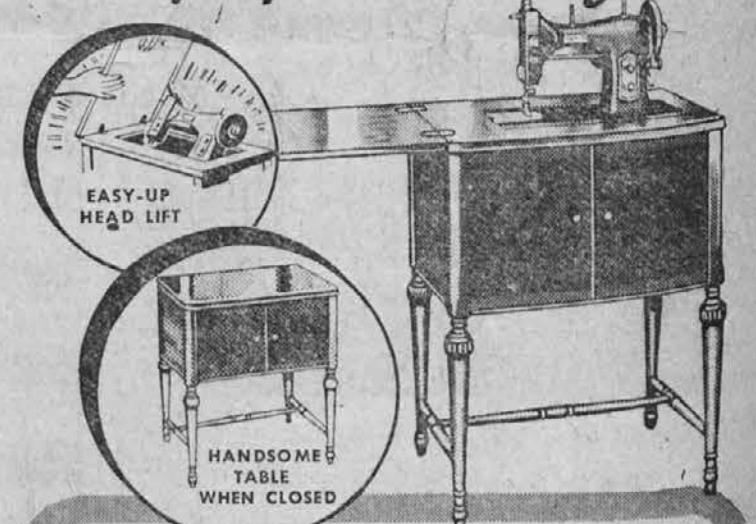
For Communion Pictures

Open Sunday during APRIL and MAY and later by Appointment
Wedding — Family — Portraits and Children Candids
Bring your films for finishing here

Expert Work — Popular Prices Tel.: EN 1-0670

END-TABLE MODEL that features

Easy-Up Head Lift



HERE'S HOW IT WORKS:

As the lid is lifted the sewing unit automatically rises into position. When lid is folded back, sewing unit automatically lowers.

EVERY Domestic HAS THESE FEATURES

- 4 Point feed guides stitching straight with just gentle guiding up to the needle.
- Hinged Presser Foot enables you to sew right over pins eliminating basting time.
- Forward and Reverse Sewing makes back tacking seams and reinforcing corners quick and easy.
- Big set of attachments provides decorative tricks and labor-saving short cuts.



Desk Model



Night Stand Model

PRICES BEGIN

AT 109.95

TERMS AS LOW AS \$1.75 WEEK

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE
6202 ST. CLAIR AVE.

JOHN SUSNIK



DANCE

sponsored by

Euclid Vets
Club

Saturday, April 29th -- 8 p. m.

at new AMERICAN JUGOSLAV CENTER,
20713 RECHER AVE.

Music by
JOE LASICKY
ORCHESTRA